

# জাচনিত/হাইসনিথ

## শশিুদরে জন্য বনিামূল্যে ক্রীড়া কার্যকলাপ

ইয়ল্ক ফাউন্ডেশন, ইন্টার ক্যাম্পাসরে সহযোগিতায়, ইস্তিতুতো কম্প্রনেসভিা ভয়িা লাপারলেলরি ৩য়, ৪র্থ ও ৫ম শ্রুণেতি অধ্যয়নরত ৫০ জন ছলে ও ময়েরে জন্য একটি বনিামূল্যে মাল্টিস্পোর্ট কার্যকলাপরে আয়োজন করছে।

উকৃত করয়িকলাপ প্রতশনবিার সকালে ভয়িা লাপারলেলরি এর জমিে অনুষ্ঠতি হবে। অংশগ্রহণকারীদরে ২৫ জন করে দুটি গ্রুপে বিভিক্ত করা হবে:

- ১ম গ্রুপ সকাল ১০:০০টা হতে সকাল ১১:০০টা
- ২য় গ্রুপ সকাল ১১:০০টা হতে বেলো ১২:০০টা

কারা ভর্তি হতে পারবে: ইস্তিতুতো কম্প্রনেসভিা ভয়িা লাপারলেলরি ৩য়, ৪র্থ ও ৫ম শ্রুণেতি অধ্যয়নরত ছাত্রছাত্রীরা [যার মধ্যে ভয়িা ফলিারতেরে দলেদেদা, ভয়িা মানফ্রনরি মাঞ্চনি, ভয়িা মনোসরে দন জোয়াক্ষনিা রাই স্কুল অন্তর্ভুক্ত]।

**কখন:** ২৬ অক্টোবর হতে শুরু করে প্রতশনবিার

**অংশগ্রহণ:** বনিামূল্যে কনিতু উপস্থতি বাধ্যতামূলক

ধার্যকৃত সংখ্যার চয়ে আবদেন বশেইলে বাছাইয়ের ক্ষত্রে নমিনোক্ত বয়িাবলী বরিচেনা করা হবে:

- ইসে,
- আর্থ-সামাজিক ও পারবিারিকি দুর্বলতা
- বশে বিয়স।

১:১ অনুপাত নশ্চিতিকরণরে জন্য ২জন করে অপারটেরে উপস্থতি নিশ্চিত করা যাচ্ছে।

### ভর্তির নিয়ম:

ভর্তির আবদেনপত্র নমিনোক্ত তনিটি স্কুলরে প্রহরী/পর্তনিরেয়িে এর কাছ পাওয়া যাবে: ভয়িা ফলিারতেরে দলেদেদা, ভয়িা মানফ্রনরি মাঞ্চনি, ভয়িা মনোসরে দন জোয়াক্ষনিা রাই স্কুল এবং এই আবদেন পত্র অবশ্যই ১৮ অক্টোবরে ২০২৪ এর মধ্যে (এর পরে হতে পারবেনা) নমিনলখিতি যকোন একটি পদ্ধততিে জমা দতি হবে:

- আবদেনপত্রটি স্ক্যানকরণপূর্বক [hello@weyolk.org](mailto:hello@weyolk.org) এই ঠকিনায় মহেল করত হবে)
- ভর্তির আবদেনপত্রটি সরাসরি নমিনোক্ত তনিটি স্কুলরে প্রহরী/পর্তনিরেয়িে এর কাছ জমা দয়ো যাবে: ভয়িা ফলিারতেরে দলেদেদা, ভয়িা মানফ্রনরি মাঞ্চনি, ভয়িা মনোসরে দন জোয়াক্ষনিা রাই স্কুল
- ১৮ অক্টোবর বকাল ৩ টা থেকে সন্ধ্যা ৬ টা পর্যন্ত ইয়ল্ক এর একজন অপারটের আবদেন পত্র সংগ্রহরে জন্য দলেদেদা স্কুলরে প্রবশেদ্বারা উপস্থতি থাকবেন।

আরও তথ্যরে জন্য [hello@weyolk.org](mailto:hello@weyolk.org) এই ঠকিনায় মহেল কবুন বা ৩৪৯৫৭১২৬৪৭ নম্বরে ফোন কবুন

Yolk significa tuorlo, la parte più preziosa che ogni persona ha dentro di sé.

Fondazione YOLK™ sostiene la crescita attraverso l'acquisizione di nuove conoscenze, esperienze e fonti di ispirazione per ridurre le disuguaglianze educative e perché il futuro di ognuna/o sia più luminoso.

**MODULO DI ISCRIZIONE**(ভর্তির আবেদন পত্র)

all'attività sportiva organizzata dalla fondazione YOLK in collaborazione con  
Inter Campus

(ইন্টার ক্যাম্পাসের সহযোগিতায় ইয়ল্ক ফাউন্ডেশন কর্তৃক আয়োজিত ক্রীড়া কার্যক্রম)

Genitore 1 (nome e cognome) \_\_\_\_\_

[১ম অভিভাবক (নাম ও বংশগত নাম) \_\_\_\_\_]

Tipo e n. documento: \_\_\_\_\_

(ডকুমেন্টের ধরণ ও নম্বর \_\_\_\_\_)

Luogo e data di nascita: \_\_\_\_\_

(জন্মস্থান ও জন্মতারিখ: \_\_\_\_\_)

Indirizzo di residenza: \_\_\_\_\_

(রেসিডেন্সের ঠিকানা: \_\_\_\_\_)

E-mail (scrivere in stampatello): \_\_\_\_\_

(ইমেইল [বড় হাতের অক্ষরে লিখতে হবে]: \_\_\_\_\_)

Numero di telefono: \_\_\_\_\_

(ফোন নম্বর: \_\_\_\_\_)

Genitore 2 (nome e cognome): \_\_\_\_\_

[২য় অভিভাবক (নাম ও বংশগত নাম) \_\_\_\_\_]

Tipo e n. documento: \_\_\_\_\_

(ডকুমেন্টের ধরণ ও নম্বর \_\_\_\_\_)

Luogo e data di nascita: \_\_\_\_\_

(জন্মস্থান ও জন্মতারিখ: \_\_\_\_\_)

Indirizzo di residenza: \_\_\_\_\_

(রেসিডেন্সের ঠিকানা: \_\_\_\_\_)

E-mail (scrivere in stampatello): \_\_\_\_\_

(ইমেইল [বড় হাতের অক্ষরে লিখতে হবে]: \_\_\_\_\_)

Numero di telefono: \_\_\_\_\_

(ফোন নম্বর: \_\_\_\_\_)

### **DATI BAMBINA/O (ছেলে/মেয়ের তথ্যাদি)**

Nome e cognome del/della bambino/bambina:

\_\_\_\_\_

(ছেলে/মেয়ের নাম ও বংশগত নাম:

\_\_\_\_\_)

Luogo e data di nascita del/della bambino/bambina

\_\_\_\_\_

(ছেলে/মেয়ের জন্মস্থান ও জন্মতারিখ: \_\_\_\_\_)

Classe frequentata \_\_\_\_\_

(অধ্যয়নরত ক্লাস \_\_\_\_\_)

**Deleghe - Indicare nome, cognome e numero di documento delle persone delegate al ritiro**

(প্রতিনিধি - পিতামাতার অনুপস্থিতিতে ছেলে/মেয়েকে নেয়ার জন্য অর্পিত ব্যক্তিদের নাম, উপাধি এবং ডকুমেন্ট নম্বর উল্লেখ করতে হবে)

Delegato 1: \_\_\_\_\_

(১ম প্রতিনিধি: \_\_\_\_\_)

N. documento delegato 1: \_\_\_\_\_

(১ম প্রতিনিধির ডকুমেন্টের নম্বর: \_\_\_\_\_)

Delegato 2: \_\_\_\_\_

(২য় প্রতিনিধি: \_\_\_\_\_)

N. documento delegato 2: \_\_\_\_\_

(২য় প্রতিনিধির ডকুমেন্টের নম্বর: \_\_\_\_\_)

**DICHIARO: (আমি ঘোষণা করছি যে,:)**

- di appartenere ad un nucleo familiare il cui valore **ISEE ordinario** è pari a \_\_\_\_\_ ( আমি একটি পারিবারিক ইউনিটের অন্তর্গত যার সাধারণ ইসে এর মান \_\_\_\_\_ এর সমান)
- che mio/a figlia/o pratica attività sportiva in orario extracurricolare

Sì  No

( আমার ছেলে/মেয়ে পাঠ্যক্রম বহির্ভূত সময়ে খেলাধুলার অনুশীলন করে  
হ্যাঁ  না  )

- che mio/a figlio/a ha una disabilità ai sensi della L.104/92  
Sì  No

( আমার ছেলে/মেয়ের ১০৪/৯২ আইন অনুযায়ী অক্ষমতা আছে  
হ্যাঁ  না  )

- che mio/a figlio/a necessita di assistenza individuale per svolgere le attività sportive previste  
Sì  No

( আমার সন্তানের পূর্বপরিকল্পিত ক্রীড়া কার্যক্রম পরিচালনার জন্য ব্যক্তিগত সহায়তা প্রয়োজন  
হ্যাঁ  না  )

Si fa presente che la fondazione YOLK dispone di n. 2 figure OEPAC che possono garantire il rapporto 1 a 1. (এই মর্মে জানানো যাচ্ছে যে, ইয়ল্ক ফাউন্ডেশনের ২জন ওয়েপাক রয়েছে যার ফলে ১:১ অনুপাতের উপস্থিতি নিশ্চিত করা যাচ্ছে). Nel caso in cui le richieste superino questo numero, si valuterà un sistema di turnazione al fine di garantire la maggiore partecipazione possibile. (যদি নির্ধারিত সংখ্যার চেয়ে আবেদন বেশি হয় তাহলে সম্ভাব্য সর্বাধিক অংশগ্রহণ নিশ্চিতকরণের জন্য পালাক্রমের ব্যবস্থা করা হবে)।

**Allego certificato medico d'idoneità alla pratica sportiva non agonistica.**

(অ-প্রতিযোগিতামূলক খেলাধুলার জন্য ফিটনেসের একটি মেডিকেল সার্টিফিকেট সংযুক্ত করা হলো।)

Data(তারিখ)

Firma Genitore 1 \_\_\_\_\_

(১ম অভিভাবকের সাক্ষর \_\_\_\_\_)

Firma Genitore 2 \_\_\_\_\_

(২য় অভিভাবকের সাক্ষর \_\_\_\_\_)



## **Informazioni ex art. 13 e 14 del Regolamento 2016/679 relative alla partecipazione al Progetto GIACINTO - SPORT GRATUITO PER BAMBINE E BAMBINI**

Ai sensi e per gli effetti di cui agli artt. 12-14 del Regolamento (UE) 2016/679 in materia di protezione dei dati personali (di seguito “**Regolamento**”), Yolk ETS, in qualità di Titolare del trattamento (di seguito, “**Titolare**”), Le fornisce, qui di seguito, l’informativa sul trattamento dei dati personali da Lei resi disponibili nell’ambito del processo di partecipazione alle iniziative del progetto “**GIACINTO - SPORT GRATUITO PER BAMBINE E BAMBINI**”(di seguito, “**Progetto**”).

Per le finalità specificate sotto, infatti, il Titolare tratterà i seguenti dati che riguardano il minore sottoposto alla Sua potestà genitoriale o tutela: dati anagrafici, dati di contatto, dati relativi all’ISEE, nonché alcune categorie particolari di dati personali, quali dati su eventuali disabilità, disturbi del comportamento, problemi di salute e abitudini alimentari per motivi religiosi.

La presente informativa, laddove si riferisca al trattamento di dati personali per finalità legate all’esecuzione del contratto e all’adempimento di obblighi di legge, si applica anche al trattamento dei dati “comuni” (es. anagrafici, di contatto, situazione ISEE) riferiti a Lei in qualità di esercente la potestà genitoriale sul minore o tutore legale del minore.

### **1. Finalità del Trattamento**

I dati personali conferiti in sede di registrazione saranno trattati per le sole finalità di seguito descritte:

- i) permettere la partecipazione ai laboratori multidisciplinari, alle attività di orientamento e sportive che coinvolgono il minore;
- ii) gestione dell’attività di monitoraggio e rendicontazione del Progetto e per ogni operazione direttamente strumentale a detti monitoraggio e rendicontazione;
- iii) promozione e divulgazione delle attività, dello scopo e dello svolgimento del Progetto, e promozione per progetti futuri, anche mediante realizzazione di riprese fotografiche e registrazioni audiovisive e relativa condivisione con finanziatori e partner, in accordo con gli scopi istituzionali del Titolare;
- iv) inviare, anche tramite apposite newsletter, canali interni (mail, piattaforma easy) e social media, informative relative allo stato di avanzamento delle attività del Progetto;
- v) adempiere agli obblighi previsti da legge o dai regolamenti applicabili.



## **2. Base giuridica del trattamento**

Per le finalità di cui ai punti i) e ii) del paragrafo 1, la base giuridica è quella indicata dall'art. 6, comma 1, lettera b) del Regolamento (il trattamento è necessario all'esecuzione di un contratto di cui l'interessato è parte).

Per le finalità di cui ai punti iii) e iv) del paragrafo 1, la base giuridica del trattamento è costituita dal consenso, libero e revocabile in qualsiasi momento, da Lei prestato in qualità di esercente la potestà genitoriale o tutore legale del minore, ai sensi dell'art. 6, comma 1, lett. a) del Regolamento. Il rilascio del consenso è facoltativo e in caso di rifiuto il Titolare non potrà effettuare i trattamenti previsti.

Per la finalità di cui al punto v) del paragrafo 1, la base giuridica è quella indicata dall'art. 6 comma 1, lett. c) del Regolamento, (il trattamento è necessario per adempiere ad un obbligo legale al quale è soggetto il titolare del trattamento).

## **3. Categorie particolari di dati personali**

Per salvaguardare la salute del minore nell'ambito della partecipazione al Progetto, il Titolare potrà trattare categorie particolari di dati personali che riguardano il minore sottoposto alla Sua potestà genitoriale o tutela (es. dati relativi alla salute). Al riguardo, si precisa che il trattamento di tali categorie di dati personali potrà avvenire solo previo Suo espresso consenso in qualità di esercente la potestà genitoriale sul minore o tutore legale del minore.

## **4. Modalità del trattamento**

I dati personali da Lei resi disponibili saranno trattati in conformità alla vigente normativa in materia di tutela dei dati personali, nei limiti delle finalità sopra descritte e comunque per lo svolgimento di ogni attività connessa con il Progetto.

Il conferimento dei dati per il perseguimento delle finalità di cui al paragrafo 1 (punti i e ii) è un requisito necessario per la conclusione del contratto, in quanto essenziale e indispensabile per una corretta ed efficiente gestione del Progetto; pertanto, il conferimento riveste carattere obbligatorio, con la conseguenza che un eventuale rifiuto a fornire i dati determinerebbe di fatto l'impossibilità per il Titolare di dare esecuzione al contratto e alle predette attività nei confronti del minore. Analogamente, il conferimento per le finalità di cui al paragrafo 1 (punto v) è obbligatorio in quanto necessario per consentire al Titolare di adempiere ai propri obblighi di legge, con la conseguenza che un eventuale rifiuto comporterebbe l'impossibilità per il Titolare di concludere il contratto con Lei e al minore di partecipare al Progetto.

I dati personali da Lei eventualmente forniti relativamente al paragrafo 1 (punti iii e iv) sono viceversa del tutto facoltativi e subordinati al rilascio del Suo consenso in qualità di esercente la potestà genitoriale o tutore legale del minore.



**Appendice: Liberatoria per riprese fotografiche e audiovisive ai sensi degli artt. 10 e 320 cod. civ. e degli artt. 96 e 97 legge n. 633 del 22 aprile 1941 (Legge sul diritto d'autore).**

Nell'ambito dello svolgimento delle attività connesse al Progetto, come già richiamato al paragrafo 1, punto iii), dell'informativa sulla privacy di cui sopra, si effettueranno riprese fotografiche e registrazioni audiovisive di soggetti minorenni ed è stato, pertanto, richiesto il consenso al conseguente trattamento di dati personali all'esercente la potestà genitoriale o tutore legale del minore (di seguito, per brevità il "**Minore**"). Tali registrazioni potranno essere oggetto di diffusione attraverso canali di comunicazione interna ed esterna (es. sito web del Titolare), fermo restando il divieto, di cui all'art. 2-septies, comma 8, del d.lgs. n. 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali), di diffusione di dati relativi alla salute.

La diffusione della riproduzione fotografica e/o ripresa video – con modalità e in contesti tali da non pregiudicare la reputazione, dignità e decoro dell'interessato – avrà luogo per l'attuazione delle finalità istituzionali del Titolare.

Inoltre, le riprese audio-video che riguardano il Minore potranno essere condivise con finanziatori e partner che, in qualità di titolari del trattamento, le utilizzeranno per proprie finalità (es. pubblicazione sui social).

Tanto premesso, il sottoscritto \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_, residente in via \_\_\_\_\_, email \_\_\_\_\_, tel. \_\_\_\_\_, nella qualità di esercente la potestà genitoriale o di tutore legale del Minore \_\_\_\_\_

#### DICHIARA

- Di concedere ai sensi degli artt. 10 e 320 cod. civ. e degli artt. 96 e 97 legge n. 633 del 22 aprile 1941 (Legge sul diritto d'autore) la suddetta autorizzazione agli utilizzi dell'immagine del Minore senza limitazioni, dovendosi quindi intendere la propria autorizzazione irrevocabilmente concessa per tutto il mondo e per tempo illimitato;
- Di rinunciare espressamente a qualsiasi corrispettivo a fronte dell'utilizzo dell'immagine del Minore;
- Di non avere comunque diritti o pretese a specifici utilizzi dell'immagine del Minore, essendo tali utilizzi una mera facoltà di Yolk ETS;
- Di avere letto l'informativa sul trattamento dei dati personali sopra riportata e di aver prestato il consenso per i trattamenti di cui al paragrafo 1, punto iii) della suddetta informativa.

Luogo e data: .....

Firma .....





## **5. Termini di conservazione dei dati personali**

Il Titolare conserva nei sistemi i Suoi dati personali e quelli del minore sottoposto alla Sua potestà genitoriale o tutela in una forma che consenta l'identificazione per un arco di tempo non superiore al conseguimento delle finalità per le quali gli stessi sono stati raccolti o successivamente trattati conformemente a quanto previsto per legge e comunque per un periodo di tempo non superiore a:

- 12 mesi dall'inizio del Progetto, in relazione alle finalità legate alla gestione del Progetto di cui ai punti i) e ii) del paragrafo 1;
- 12 mesi dalla conclusione del Progetto, in relazione alle finalità di contatto di cui al punto iv) del paragrafo 1;
- 5 anni dal conferimento del consenso, salvo revoca precedente a tale periodo, per le finalità di promozione di cui al punto iii) del paragrafo 1.

In relazione ai trattamenti finalizzati all'adempimento di obblighi di legge, il Titolare conserverà i dati fino al termine indicato dalla previsione normativa applicabile.

In ogni caso, al termine del periodo di conservazione applicabile, il Titolare provvederà alla cancellazione, fisica e/o digitale, o alla anonimizzazione dei dati personali trattati.

## **6. Categorie di soggetti ai quali i dati possono essere comunicati**

I dati personali forniti potranno essere comunicati ad alcuni soggetti terzi, anche in qualità di autonomi titolari del trattamento, quali:

- Formatori, educatori, psicologi, pedagogisti, operatori sportivi e altre figure coinvolte nel Progetto;
- Autorità, Enti o Uffici Pubblici in funzione degli obblighi di legge e/o regolamentari sulla base di precisi doveri di legge o su loro richiesta;
- Consulenti eventualmente individuati per la gestione delle attività operative.

Il personale del Titolare e i soggetti terzi che tratteranno i Suoi dati personali per conto del Titolare agiranno, rispettivamente, quali persone autorizzate o responsabili del trattamento formalmente incaricati.

## **7. Titolare del Trattamento**

Il Titolare del trattamento è Yolk ETS, con sede in Via Flaminia 395, 00196, Roma.



## 8. Diritti degli interessati

La informiamo che, ai sensi degli artt. 15-22 del Regolamento UE 2016/679, Lei e il minore potrete esercitare i seguenti diritti, contattando il Titolare ai recapiti indicati:

- a. **Diritto di accesso:** diritto di ottenere dal Titolare la conferma che sia o meno in corso un trattamento di dati personali e in tal caso, di ottenere l'accesso ai dati personali e ad ulteriori informazioni su origine, finalità, categoria di dati trattati, destinatari di comunicazione e/o trasferimento dei dati, etc.
- b. **Diritto di rettifica:** diritto di ottenere dal Titolare la rettifica dei dati personali inesatti senza ingiustificato ritardo, nonché l'integrazione dei dati personali incompleti, anche fornendo una dichiarazione integrativa.
- c. **Diritto alla cancellazione:** diritto di ottenere dal Titolare la cancellazione dei dati personali senza ingiustificato ritardo nel caso in cui:
  - i. i dati personali non sono più necessari rispetto alle finalità del trattamento;
  - ii. il consenso su cui si basa il trattamento è revocato e non sussiste altro fondamento giuridico per il trattamento;
  - iii. i dati personali sono stati trattati illecitamente;
  - iv. i dati personali devono essere cancellati per adempiere un obbligo legale.
- d. **Diritto di opposizione al trattamento:** diritto di opporsi in qualsiasi momento al trattamento dei dati personali che hanno come base giuridica un interesse legittimo del Titolare.
- e. **Diritto di limitazione di trattamento:** diritto di ottenere dal Titolare la limitazione del trattamento, nei casi in cui sia contestata l'esattezza dei dati personali (per il periodo necessario al titolare del trattamento per verificare l'esattezza di tali dati personali), se il trattamento è illecito e/o l'interessato si è opposto al trattamento.
- f. **Diritto alla portabilità dei dati:** diritto di ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i dati personali e di trasmettere tali dati ad altro titolare del trattamento, solo per i casi in cui il trattamento sia basato sul consenso e per i soli dati trattati tramite strumenti elettronici.
- g. **Diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo:** fatto salvo ogni altro ricorso amministrativo o giurisdizionale, l'interessato che ritenga che il trattamento che lo riguarda violi la normativa privacy ha il diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo dello Stato membro in cui risiede o lavora abitualmente, ovvero dello Stato in cui si è verificata la presunta violazione.



Nel caso in cui il trattamento sia basato sul consenso, l'interessato può revocare in qualsiasi momento il consenso eventualmente prestato, ferma restando la liceità del trattamento eseguito prima della revoca.

Se l'interessato desidera avere maggiori informazioni sul trattamento dei Suoi dati personali, ovvero esercitare i diritti precedentemente indicati, potrà rivolgersi al Titolare scrivendo una mail al seguente indirizzo: [hello@weyolk.org](mailto:hello@weyolk.org).

Il sottoscritto \_\_\_\_\_ in qualità di  
eserccente la potestà genitoriale ovvero di tutore legale di  
\_\_\_\_\_, presa visione dell'informativa di  
cui sopra,

PRESTO IL CONSENSO  NON PRESTO IL CONSENSO

Con riferimento alle finalità di cui al paragrafo 1, punto iii), promozione e divulgazione delle attività, dello scopo e dello svolgimento del Progetto, e promozione per progetti futuri, anche mediante realizzazione di riprese fotografiche e registrazioni audiovisive e relativa condivisione con finanziatori e partner, in accordo con gli scopi istituzionali del Titolare.

PRESTO IL CONSENSO  NON PRESTO IL CONSENSO

Con riferimento alle finalità di cui al paragrafo 1, punto iv), all'invio di eventuali aggiornamenti tramite newsletter nei limiti e nel rispetto delle finalità come indicate nell'informativa sopracitata.

PRESTO IL CONSENSO  NON PRESTO IL CONSENSO

Al trattamento delle categorie particolari di dati personali riferite al minore che siano necessarie per garantire la salute del minore medesimo nell'ambito della partecipazione al Progetto, così come precisato nel paragrafo 3 di cui sopra.

Luogo e data: .....

Firma

.....